



АКАДЕМИК А.Е. КРЫМСКИЙ И ВОПРОСЫ ОГУЗО-ТУРКМЕНСКОЙ ИСТОРИИ И ФИЛОЛОГИИ (К 140-летию со дня рождения ученого)

Один из выдающихся востоковедов XX века, великий украинский ученый и писатель академик Агафангел Ефимович Крымский (15.1.1871–25.1.1942), являясь знаменитым арабистом, иранистом и исламистом, был также неутомимым исследователем истории, литературы и языков тюркских народов, в том числе огузов и туркмен. Последнему в какой-то степени способствовало, наверное, и то, что ученый своими родовыми корнями был связан с тюркским населением Крыма [Крымский 1996, 278], в составе которого издревне присутствовал огузо-туркменский компонент.

Еще в XI веке Махмуд Кашгарский в своем известном словаре “Диван-у лугат ат-тюрк” неоднократно констатировал, что “Огузы – это есть туркмены” [Atalay 1985 I, 55], “Туркмены – это есть огузы” [Atalay 1986 III, 412], “Карлуки – отдельны от огузов, но они также являются туркменами” [Atalay 1985 I, 473]. Средневековый ученый отделяет огузских туркмен (Oğuz Türkmenleri) от царствующих в то время тюрков (Hakanlı Türkler), т.е. карлукских туркмен, которые управляли Караханидским государством [Atalay 1985 I, 14; см. еще: Соегов 2008, 128–137]. По некоторым подсчетам, количество туркмен, переселившиеся в Малую Азию еще в XI веке, составляло 1,5 млн. человек [Atsız 2008, 12]. Действительно, в средние века туркмены представляли собой некий суперэтнос. По словам языковеда-тюрколога профессора Э.В. Севортяна (1901–1978), не случайно “в те далекие века туркмены в глазах своих соседей представлялись видным народом” [Севортян 1971, 273]. А.Е. Крымский, вслед за А.Н. Самойловичем, юго-западную группу тюркских языков, куда входят современные туркменский, турецкий, азербайджанский и гагаузский языки, исторически называет огузо-туркменской

группой. Он точно определяет также язык письменных памятников VIII века с берегов р. Орхон, называя его “огузским” [Крымский 2007, 13, 28–29; об этнониме “туркме(н)”, который встречается в памятнике Бильге-кагану, см.: Соегов (I) 2007, 96–121]. Исходя из данного постулата, нами ниже предпринята попытка в свете работ А.Е. Крымского заново осветить отдельные вопросы огузо-туркменской истории и филологии.

Академик А.Н. Кононов (1906–1986) при исследовании вопросов истории изучения тюркских языков в России, освещая деятельность Лазаревского института восточных языков (1815–1918), справедливо указывает, что в историю тюркологии А.Е. Крымский вошел двумя своими работами, а именно книгой “История Турции” (первое издание – 1910 г.) и очень полезным справочником “Тюрки, їх мови та літератури. Тюркські мови” (первое издание – 1930 г.). Первая из этих книг вышла на украинском языке в 1924 году [Кононов 1972, 159]. Заслуженный деятель науки Туркменистана профессор Н.А. Баскаков (1905–1998) в своей работе, посвященной истории изучения туркменского языка (Ашхабад, 1965), прежде чем перейти непосредственно к обзору исследований по разделам туркменской лингвистики, указывает на работы, содержащие общие библиографические обзоры, и, ссылаясь на книгу “Тюрки, їх мови та літератури. Тюркські мови. Вип. II” (Київ, 1930), пишет, что “к последним прежде всего относится обзор литературы по изучению туркмен, туркменского языка и литературы в известной работе академика А. Крымского” [Баскаков 1965, 4, 22].

Указанные работы академика А.Е. Крымского, ставшие в свое время настольными книгами не одного поколения тюрко-

логов, естественно, уже очень давно стали библиографической редкостью. Благодаря нашим украинским друзьям в настоящее время у нас в руках имеются новые, стереотипное и факсимильное, издания этих книг, выпущенные в Киеве соответственно в 1996 и 2007 гг. Книга академика А.Е. Крымского "Історія Туреччини" (Київ – Львів, 1996) снабжена превосходной вступительной статьей академика Омеляна Прицака (1919–2006) – достойного ученика знаменитого ученого и продолжателя его дела [Прицак 1996, 5–10]. По нашему мнению, к этим двум книгам академика А.Е. Крымского следует добавить еще его статьи на тюркологическую тематику, опубликованные на страницах энциклопедий Брокгауза – Ефрона (1890–1907) и института Гранат, ибо они также известны широкому кругу читателей и содержат сведения, которые порою не встречаются в других работах ученого.

В книге "Історія Туреччини" А.Е. Крымский пишет, что династии Сельджукидов и Османов происходят из тюрков-огузов, и Газневидов также считает тюркской династией [Кримський 1996, 15, 19]. Эти великие государства мусульманского Востока, наряду с династиями Гёктуркменов (Древнетюркский каганат), Караханидов и Куняургенчских туркмен (Хорезмшахов), а также другие, более древние, туркменские государства вдохновенно воспеты в историко-философской книге "Рухнама" первого президента Туркменистана Сапармурата Туркменбаши (С.А. Ниязов, 1940–2006). Считаю уместным здесь привести несколько кратких выдержек из этой удивительной книги, ибо они достойны должного внимания со стороны тюркологов-историков и других специалистов (нами уточнено правописание некоторых имен собственных):

"Одним из могущественных правителей Великого государства хуннов был Мете-хан, которого в Чын-Мачыне (Китай) называли Мао-тун. Он происходил из огузских племен и прославился сходством характера с Огуз-ханом" [Туркменбаши 2002, 214].

"Гёктуркмены – огузы, верящие в Небеса, в небесного Бога. Отсюда и название государства, основанного в 552 году Бумынханом (каганом) – продолжателем династии хуннов" [Туркменбаши 2002, 217].

"Караханидское государство объединило туркменские племена гарлыков (карлук), ягмаларов (ягма) и джыкыларов (чигил) и вошло в историю как первое государство туркмен, принявшее ислам" [Туркменбаши 2002, 219].

"Основателем этого государства считается потомок, идущий от Гая (Кайи), ведущий свою линию от ветви старшего внука Огуз-хана. В 962 году он прибывает в город Газна, где и основывает Газневидское государство туркмен" [Туркменбаши 2002, 225].

"Куняургенч с древних времен был известен как обиталище потомков Огуза. Но государственность в нем стала возможна только после падения Великого государства сельджуков. В 1093 году сын правителя Куняургенча Ануша Бегдили Кутбеддин Мухаммет закладывает основы нового государства туркмен, которое уже как Куняургенчское царство прочно встает на ноги при сыне Атсыза Ил-Арслане" [Туркменбаши 2002, 229].

"Эртогрул-гази во главе четырехсот туркменских всадников перекрывает дороги Анатолии. С ним – брат Дюндар, два других брата – Гюндогды и Сунгур – возвращаются в Хорасан. И тогда Эртогрул-гази произносит пророческие слова: "Эти 400 туркменских семей положат начало новому государству..." Под названием Османской империи государство, основанное отцом Эртогрулом-гази и сыном Осман-беком, свыше 600 лет господствовало на трети земли" [Туркменбаши 2002, 237–238].

Следует особо подчеркнуть, что историческая часть книги "Рухнама" была подготовлена на основе результатов исследований ученых страны, проведенных в годы независимости на основе анализа уже готовых туркменских переводов первоисточников на разных языках. В них впервые за прошедший период были восстановлены дух и основное содержание "Очерка истории туркменского народа" ("Туркмения". Ленинград, 1929) академика В.В. Бартольда (1869–1930) и других работ знаменитого историка о туркменах, которые были выполнены в свое время по поручению первого председателя Правительства Туркменской Республики К.С. Атабаева (1887–1938).

Возвращаясь вновь к основной теме нашей статьи, отметим, что с 1893 года

А.Е. Крымский заведовал Ближневосточным отделом энциклопедических словарей Брокгауза и Ефрона и братьев Гранат. Он является автором большинства статей по востоковедению [Грунин 1971, 72]. Одним из первых туркменских ученых, который пользовался в своих работах статьями А.Е. Крымского по тюркологии, опубликованными в энциклопедиях, был выпускник Стамбульского и Санкт-Петербургского университетов Абдулхеким Кульмухаммедов (1885–1931) – воспитанник турецкого профессора Мехмета Фуата Кёпрюлю (Mehmet Fuat Köprülü, 1890–1966) и российских академиков А.Н. Самойловича (1880–1938) и В.В. Баргольда [Söyegov 2003, 15; Söyegov 2004, 12–13; Söyegov 2008, 55–57]. В своей большой вступительной статье к подготовленному им же самим к печати и изданному в 1927 году в Ашхабаде туркменскому народному дастану “Саят и Хемра” (на арабском алфавите), содержащей много ценных историко-литературных сведений и научных обобщений, ссылаясь на 67 том (с. 162) энциклопедии Брокгауза и Ефрона, он, в частности, писал: «Профессор Крымский, сравнительно изучая и исследуя литературы тюркских народов, дастаны “Юсуп и Ахмет”, “Зохре и Тахир”, “Хемра” и некоторые другие дастаны относит к туркменской литературе и предположительно определяет время их создания XV–XVI веками» (перевод с туркменского наш. – М.С.) [Kulmuhammedow 1927, 6; см. еще: Соегов 1995, 46]. А. Кулмухаммедов цитирует работы А.Е. Крымского и на других страницах своей статьи [см.: Соегов 1995, 45].

Следующее высказывание академика А.Е. Крымского (см.: Энциклопедический словарь Русского библиографического института Гранат, том 41, часть X, с. 394), которое впервые среди европейских ученых наиболее емко и точно характеризует творчество туркменского поэта-классика Махтумкули Фраги (1733–1812), стало эпиграфом к работам многих туркменских авторов о великом поэте: “Наиболее у них прославлен и для всех разрозненных, политически несвязанных туркменских племен одинаково дорог и считается общенациональным поэтом гёокленец Махтумкули (вторая половина XVIII века), сын набожного муллы – поэта Довлетмаммеда Азади. Другие тюркские народности по-

добного единого национального поэта не имеют. Личность Махтумкули уже окружена легендой” [см.: Махтумкули 1959, 15]. Великий поэт жил и творил в тот период, когда основная (центральная) часть некогда могущественного туркменского народа переживала трудную эпоху в своей истории – эпоху раздробленности и упадка, – оказавшись за пределами Османской империи и не имея собственной государственности.

Как известно из его биографии, А.Е. Крымский в течение 20 лет, с 1898 года до расставания с Москвой и переезда в Киев в 1918 году, вел научно-педагогическую работу в качестве профессора арабской филологии, а также истории стран мусульманского Востока и истории мусульманства в Лазаревском институте восточных языков. В этот период он успешно сочетал плодотворную научно-исследовательскую работу с активной педагогической деятельностью. Одним из его многочисленных учеников по Лазаревскому институту, ставших крупными специалистами по избранным научным направлениям, был выпускник 1918 года Александр Петрович Поцелуевский (1894–1948), в последующем знаменитый ученый-туркменовед. В своей работе “Диалекты туркменского языка”, изданной в 1936 году в Ашхабаде, при рассмотрении соответствующего вопроса туркменской диалектологии наряду со статьей академика А.Н. Самойловича он ссылается на упомянутую выше книгу “Тюрки, їх мови та літератури. Тюркські мови. Вип. II” (Київ, 1930) своего учителя академика А.Е. Крымского [Поцелуевский 1975, 74]. В целом исследование А.П. Поцелуевского, выполненные на материале живого туркменского языка, обогатили тюркологическую науку новыми идеями и мыслями по многим направлениям [Поцелуевский 1975; см. еще: Соегов (II) 2007, 335–347].

Ознакомить туркменского читателя с жизнью и деятельностью академика А.Е. Крымского является целью небольшой статьи, помещенной в пятом томе Туркменской советской энциклопедии (1983 г.) и написанной на основе данных Большой советской энциклопедии. Правда, в этой статье А.Е. Крымский характеризуется в основном как писатель и востоковед-арабист, а не как тюрколог. Наряду с биографическими данными приводятся назва-

ния его романов, других художественных книг. О работах украинского ученого по тюркологии в туркменской энциклопедии умалчивается, а также отсутствует его фотография [Крымский 1983, 58–59]. Эти недостатки компенсируются туркменскими читателями за счет использования сведений, содержащихся в справочной литературе на других языках [Крымский 1974, 198–199; Kırımский 1982, 322]. Спустя 20 лет после выхода указанного тома туркменской энциклопедии автором этих строк был подготовлен небольшой очерк на турецком языке (Türkiye Türkçesi) об академике А.Е. Крымском, который вместе с фотографией ученого напечатан в журнале “Bulak” (“Родник”) за 2003 год (№ 6) – одном из печатных органов Международного туркменско-турецкого университета (г. Ашхабад). В очерке в связи с изучением творчества академика А.Е. Крымского, а также академика В.В. Баргольда были затронуты некоторые другие вопросы западного востоковедения в целом и туркменско-украинских литературных и научных взаимосвязей в частности [Soegov 2003, 15, 16]. Отрадно то, что на Родине ученого – в

Украине за годы независимости систематически организуются чтения, проводятся конференции, посвященные академику А.Е. Крымскому [Кочубей 2006, 197; Отрощенко 2006, 160–161].

В 2011 году исполняется 140 лет со рождения академика А.Е. Крымского, великого труженика науки, отдавшего все свои силы на развитие глубоко и преданно любимого востоковедения, богатое научное наследие которого продолжает поражать специалистов как при его жизни, так и в настоящее время своей разносторонностью и глубиной. Он является автором ряда блестящих тюркологических трудов, не имеющих до сих пор себе равных. Поэтому его юбилей должен стать полезной мерой “не только для широкой популяризации имени и работ выдающегося ученого, но и для объективно-критического осмысления целой эпохи в развитии отечественной ориенталистики конца XIX – середины XX века, неразрывно связанной с именем академика А.Е. Крымского” [Болдырев 1971, 127]. При этом обязательно следует исходить из реалий, появившихся в наших странах за последние 20–25 лет.

ЛИТЕРАТУРА

- Баскаков Н.А. **К истории изучения туркменского языка.** Ашхабад, 1965.
- Болдырев Р.В. Столетие со дня рождения академика А.Е. Крымского // **Советская тюркология**, 1971, № 1.
- Грунин Т.И. Агафангел Ефимович Крымский // **Советская тюркология**, 1971, № 1.
- Кононов А.Н. **История изучения тюркских языков в России. Дооктябрьский период.** Ленинград, 1972.
- Кримський А. **Історія Туреччини.** Київ – Львів, 1996.
- Кримський А. Ю. **Тюрки, їх мови та літератури. Тюркські мови.** Вип. II. Київ, 2007.
- Крымский Агафангел Ефимович // **Биобиблиографический словарь отечественных тюркологов. Дооктябрьский период** / Под редакцией и введением А.Н. Кононова. Москва, 1974.
- Крымский Агафангел Ефимович // **Туркмен совет энциклопедиясы.** Т. 5. Ашгабат, 1983.
- Кочубей Ю.М. Наукова конференція в Луцьку, присвячена А. Кримському // **Східний світ**, 2006, № 1.
- Махтумкули. **Памятка. Воспоминания ученых.** Ашхабад, 1959.
- Отрощенко І.В. Х Сходознавчі читання А. Кримського // **Східний світ**, 2006, № 4.
- Поцелуевский А.П. **Избранные труды.** Ашхабад, 1975.
- Прицак О. Агафангел Кримський та його “Історія Туреччини” // **Кримський А. Історія Туреччини.** Київ – Львів, 1996.
- Севортян Э.В. Тюркизмы у ранних армянских писателей // **Структура и история тюркских языков.** Москва, 1971.
- Соегов М. Памятник Бильге-кагану // **Miras.** Aşgabat, 2007, No 2 (I).
- Соегов М. Туркменский язык в биобиблиографиях его исследователей: Первая половина XX столетия // **Восток – Запад: Диалог культур и цивилизаций Евразии.** Вып. 8. Казань, 2007 (II).

- Соегов М.* Энциклопедический словарь, созданный в XI веке и посвященный туркменам // **Miras.** Ашгабат, 2008, No 1.
- Соегов М.* Гымматлы ылмы мирас // **Туркмен дили хем эдебияты.** Ашгабат, 1995, No 2.
- Туркменбаши С.* **Рухнама.** Ашхабад, 2002.
- Atalay B.* **Divanu lügat-it-türk tercümesi.** Ankara, t. I, 1985; t. II, 1986; t. III, 1986.
- Atsız Hoca'dan Seçmeler Türk Tarihinde Cengiz ve Timur'un Yeri // **Türk Dünyası Tarih Kültür Dergisi.** İstanbul, Eylül 2008 Sayı: 261.
- Kırımskiy Agafangel Efimoviç* // **Türk Dili ve Edebiyatı Ansiklopedisi.** Cilt 5. İstanbul, 1982.
- Kulmuhammedow A.* Sözbaşı // **Türkmen milletiniñ XV asyrdaky ahwallaryny aňladýan destanlardan "Saýat ile Hemra" destany.** Чапа таýýарлар we sözbaşı ýазан А. Kulmuhammedow. Ашгабат, 1927 (arap elipbiýinde).
- Söyegov M.* Meşhur Oryantalistler: Barthold, Kırımskiy // **Bulak. Uluslar arası Türkmen Türk Üniversitesi'nin Üç Aylık Yayın Organı.** Ашкәбат Yaz 2003 Sayı: 6.
- Söyegov M.* Milli Kültür Tarihimize Eklennesi Gereken Sayfalar: Samoyloviç // **Bulak. Uluslar arası Türkmen Türk Üniversitesi'nin Üç Aylık Yayın Organı.** Ашкәбат Kış 2004 Sayı: 8.
- Söyegov M.* Türkmenistan'ın Enver Paşa'sı ve Fuat Köprülü'sü Abdülhekim Kulmuhammedov // **Türk Edebiyatı. Aylık Fikir ve Sanat Dergisi.** İstanbul Ocak 2008 Sayı: 411.